
ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI

CONSIGLIO INTERNAZIONALE DELLE INFERMIERE CODICE DEONTOLOGICO PER LA PROFESSIONE INFERMIERISTICA

Un codice internazionale di deontologia per la professione infermieristica è stato adottato per la prima volta dal Consiglio Internazionale delle Infermiere nel 1953. In seguito è stato rivisto e riaggiornato in diverse riunioni di Consiglio delle Rappresentanti Nazionali; tra queste revisioni, la più recente si è conclusa con la presente versione nell'anno 2000.

Premessa

Le infermiere hanno quattro responsabilità essenziali: promuovere la salute, prevenire la malattia, ristabilire la salute e alleviare la sofferenza. I bisogni di assistenza infermieristica sono universali.

Il rispetto dei diritti dell'uomo, in particolare il diritto alla vita, alla dignità e ad un trattamento umano, fa parte integrante dell'assistenza infermieristica. Quest'ultima non è influenzabile da considerazioni riguardanti l'età, il colore, il credo religioso, la cultura, lo stato di invalidità o di malattia, il sesso, la nazionalità, i valori ideologici, la razza o lo stato sociale.

Le infermiere prestano la loro attività alla persona, alla famiglia e alla collettività, e coordinano questa attività con quella di altri professionisti che operano in ambiti correlati con l'assistenza infermieristica.

Il Codice del Consiglio Internazionale delle Infermiere

Il Codice deontologico del Consiglio Internazionale delle Infermiere, elaborato per la professione infermieristica, si articola in quattro elementi che, a loro volta, comprendono le norme di condotta deontologica da rispettare.

Elementi del Codice

1.1. L'infermiera e la persona

La responsabilità primaria dell'infermiera consiste nel prestare l'assistenza infermieristica alle persone che ne hanno bisogno.

Nell'esercizio della sua professione, l'infermiera crea le condizioni affinché i diritti, i valori, le consuetudini e la fede religiosa della persona, della famiglia e della collettività, siano rispettati.

L'infermiera si assicura che la persona riceva le informazioni sufficienti per fornire o non fornire il proprio consenso, grazie alla completa conoscenza della situazione e dell'assistenza infermieristica che deve ricevere.

L'infermiera rispetta il carattere confidenziale delle informazioni di cui è a conoscenza e le comunica solo a ragion veduta.

L'infermiera condivide con la società la responsabilità dell'avvio e del sostegno delle iniziative che permettono di soddisfare i bisogni sociali e sanitari della popolazione, in particolare dei gruppi più vulnerabili.

L'infermiera condivide inoltre la responsabilità della cura e della protezione dell'ambiente naturale contro l'impovertimento delle risorse, l'inquinamento, la degradazione e la distruzione.

2. L'infermiera e la pratica

L'infermiera assume la responsabilità diretta dell'assistenza infermieristica; deve inoltre mantenere aggiornate le proprie conoscenze professionali, attraverso la formazione permanente.

Traduzione: Angela Lolli (Vice Presidente CNAIOSS)

L'infermiera si mantiene in buona salute per non compromettere la capacità di prestare la propria attività. Nel caso in cui l'infermiera accetti o deleghi le sue responsabilità, valuta con spirito critico la propria competenza e quella degli altri operatori.

L'infermiera esprime sempre una condotta personale che onora la professione e rinforza la fiducia della collettività nel personale infermieristico.

3. L'infermiera e la professione

L'infermiera assume il ruolo principale nella definizione e nell'applicazione delle norme per la pratica assistenziale, per la gestione, per la ricerca e per l'insegnamento dell'assistenza infermieristica.

L'infermiera contribuisce attivamente a sviluppare un insieme di conoscenze professionali fondate sulla ricerca.

Attraverso le sue forme associative, l'infermiera partecipa alla creazione e al mantenimento di condizioni di impiego e di lavoro eque, sia da un punto di vista sociale che da un punto di vista economico.

4. L'infermiera e le altre figure professionali

L'infermiera collabora assiduamente con tutte le figure professionali con cui lavora, sia nell'ambito dell'assistenza infermieristica sia in altri ambiti.

L'infermiera assume tutte le misure necessarie per proteggere la persona, nel momento in cui un altro operatore eroga assistenza in condizioni pericolose.

Suggerimenti per l'utilizzo del Codice Deontologico del Consiglio Internazionale delle Infermiere per la Professione Infermieristica.

Il Codice Deontologico del Consiglio Internazionale delle Infermiere è una guida basata sui valori e sui bisogni della persona. Esso acquista senso se diventa un documento vivamente applicato nei diversi ambiti dell'assistenza sanitaria e della professione infermieristica, in costante rapporto ad una società in continua evoluzione.

Per consentire il raggiungimento di questo obiettivo, il Codice deve essere compreso, assimilato e utilizzato dalle Infermiere in tutti gli aspetti della loro attività. Deve inoltre essere messo a disposizione delle studente infermiere e delle infermiere durante tutto il loro percorso formativo e la loro vita lavorativa.

Applicazione dei diversi elementi del Codice Deontologico del Consiglio Internazionale delle Infermiere per la Professione Infermieristica.

I quattro elementi che costituiscono il Codice deontologico del Consiglio Internazionale delle Infermiere per la professione infermieristica, costituisce un quadro generale per le norme di condotta.

Essi sono:

- * l'infermiere e la persona,
- * l'infermiera e la pratica,
- * l'infermiera e la professione,
- * l'infermiera e i suoi colleghi.

Le tabelle che seguono aiuteranno le infermiere a tradurre queste norme nella realtà operativa.

Le infermiere e le studente Infermiere di conseguenza dovranno:

- * studiare le norme che propone ogni elemento del Codice.
- * Riflettere su ciò che ognuna di queste norme significa per le infermiere. Pensare al modo con il quale le Infermiere possono applicare la deontologia nell'ambito dell'assistenza infermieristica: nella pratica, nell'insegnamento, nella ricerca e nel management.
- * Discutere del Codice con i colleghi ed altri operatori presenti nei servizi sanitari.
- * Ricorrere a un esempio specifico, tratto dall'esperienza, per identificare i dilemmi deontologici con i quali le infermiere possono confrontarsi e per individuare le norme di condotta da applicare in simili casi, come specificato nel Codice. Ricercare la risoluzione ai dilemmi in questione.
- * Ricorrere al lavoro di gruppo per determinare quelle che sono le decisioni da prendere, al fine di rispettare la deontologia e cercare di ottenere il consenso sulle norme deontologiche di condotta.

Elemento 1 del Codice: L'infermiera e la persona		
Infermiere impegnate nell'assistenza diretta, nel coordinamento e nella dirigenza dei servizi infermieristici	Infermiere insegnanti e Infermiere impegnate nella ricerca Associazione infermieristica nazionale	Associazione infermieristica nazionale
Erogare assistenza infermieristica nel rispetto dei diritti della persona, dimostrando equità, giustizia, solidarietà e attenzione ai valori, consuetudini e credenze delle persone.	Includere nei corsi dei riferimenti ai diritti della persona, all'equità, alla giustizia e alla solidarietà, come basi per l'accesso all'assistenza sanitaria.	Predisporre delle prese di posizione e delle direttive sui diritti della persona e sulle norme deontologiche.
Organizzare la formazione permanente sulle questioni deontologiche.	Offrire delle possibilità di insegnamento e di acquisizione delle conoscenze, nell'ambito della deontologia e della presa di decisioni etiche.	Esercitare delle pressioni in favore di una più forte presenza delle infermiere nell'ambito delle commissioni incaricate del controllo del rispetto della deontologia.
Fornire sufficienti informazioni alla persona assistita per permetterle di dare il suo consenso con la completa conoscenza delle situazione e di esercitare il suo diritto di scelta tra l'accettazione e il rifiuto del trattamento.	Offrire delle possibilità di insegnamento e d'acquisizione delle conoscenze nell'ambito del consenso informato delle persone assistite.	Preparare delle direttive e delle prese di posizione sul consenso informato e organizzare una formazione permanente su questo argomento.
Utilizzare dei sistemi di registrazione e di gestione dell'informazione che garantiscano la riservatezza.	Integrare i contenuti dei corsi con il concetto relativo al rispetto della vita privata e della riservatezza.	Inserire la questione della riservatezza e del diritto alla vita privata nel codice deontologico nazionale dell'infermiera
Garantire la sicurezza dell'ambiente lavorativo.	Sensibilizzare le studenti infermiere sull'importanza dell'azione sociale nell'ambito delle questioni che la collettività affronta.	Impegnarsi per un ambiente sicuro e sano.

Elemento 2 del Codice: L'infermiera e la pratica		
Infermiere impegnate nell'assistenza diretta, nel coordinamento e nella dirigenza dei servizi infermieristici	Infermiere insegnanti e Infermiere impegnate nella ricerca	Associazione infermieristica nazionale
Stabilire delle norme per l'assistenza infermieristica e creare un ambiente di lavoro che favorisca l'erogazione di un'assistenza di qualità.	Offrire le possibilità di insegnamento e d'acquisizione di conoscenze, permettendo di rinforzare l'apprendimento durante tutta la vita lavorativa e di migliorare le capacità d'esercizio della professione.	Offrire iniziative di formazione permanente pubblicando su giornali, organizzando conferenze, utilizzando l'insegnamento a distanza, ecc..
Istituire dei sistemi di valutazione dei risultati professionali, della formazione permanente e del rinnovamento sistematico delle autorizzazioni all'esercizio professionale.	Avviare lavori di ricerca e diffonderne i risultati, mettendo in evidenza i collegamenti tra l'aggiornamento delle conoscenze e la competenza nella pratica della professione.	Impegnarsi in favore di un aumento del numero delle possibilità di formazione permanente e in favore del mantenimento di elevate norme di qualità per l'assistenza infermieristica.
Seguire e migliorare lo stato di salute personale delle infermiere, per mantenere al più alto livello possibile le loro capacità nell'esercizio della professione.	Mettere in evidenza l'importanza del personale sanitario e illustrare la sua relazione con altri valori.	Incoraggiare e favorire l'adozione di modalità di vita sana per le infermiere. Esercitare pressioni in favore di luoghi di lavoro sani e per la disponibilità di servizi destinati alle infermiere.

Elemento 3 del Codice: L'infermiera e la professione		
Infermiere impegnate nell'assistenza diretta, nel coordinamento e nella dirigenza dei servizi infermieristici	Infermiere insegnanti e Infermiere impegnate nella ricerca	Associazione infermieristica nazionale
Stabilire delle norme per la pratica, per la ricerca, per l'insegnamento e per la gestione dell'assistenza infermieristica.	Offrire delle possibilità d'insegnamento/apprendimento delle norme stabilite per la pratica, per la ricerca, per l'insegnamento e per la gestione dell'assistenza infermieristica.	Collaborare con le infermiere per la definizione delle norme per la pratica, per la ricerca, per l'insegnamento e per la gestione dell'assistenza infermieristica.
Incoraggiare e rinforzare, nell'ambito dei luoghi di lavoro, l'avvio e il sostegno di lavori di ricerca sull'attività infermieristica e sull'assistenza sanitaria.	Avviare dei lavori di ricerca e diffondere e utilizzare i risultati ottenuti per favorire il miglioramento della professione infermieristica.	Elaborare delle prese di posizione, delle direttive e delle norme sulla ricerca nell'assistenza infermieristica.
Incoraggiare e favorire la partecipazione delle infermiere alle attività delle associazioni infermieristiche nazionali, per creare delle condizioni di impiego e di lavoro più favorevoli per il personale infermieristico.	Sensibilizzare le studenti infermiere all'importanza delle associazioni infermieristiche nazionale.	Esercitare pressioni per ottenere condizioni di impiego e di lavoro eque e giuste per le infermiere. Preparare prese di posizione e direttive su questioni legate ai luoghi di lavoro.

Elemento 4 del Codice: L'infermiera e le altre figure professionali		
Infermiere impegnate nell'assistenza diretta, nel coordinamento e nella dirigenza dei servizi infermieristici	Infermiere insegnanti e Infermiere impegnate nella ricerca	Associazione infermieristica nazionale
Promuovere piena consapevolezza relativamente alla specificità e/o alle sovrapposizioni delle funzioni dei diversi operatori, nonché sulle potenziali tensioni all'interno delle diverse discipline.	Migliorare la comprensione dei ruoli della altre figure professionali dell'assistenza sanitaria.	Stimolare la collaborazione con altre discipline collegate a quella dell'assistenza infermieristica.
Sviluppare nei luoghi di lavoro dei sistemi che permettano alle infermiere di adottare dei valori e dei comportamenti professionali omogenei.	Far conoscere la deontologia infermieristica alle altre figure professionali.	Rinforzare la consapevolezza sulle questioni deontologiche nelle altre figure professionali.
Avviare modalità di protezione per la persona, la famiglia o la collettività, nei casi in cui il loro stato di salute è messo in pericolo dai comportamenti del personale incaricato dell'assistenza.	Sviluppare la consapevolezza nelle infermiere in formazione sulla necessità di proteggere la persona, la famiglia o la collettività, quando il loro stato di salute è messo in pericolo dai comportamenti del personale incaricato dell'assistenza.	Elaborare delle prese di posizione e delle direttive, e offrire un quadro di discussione sulle questioni legate alla protezione delle persone quando il loro stato di salute è messo in pericolo dai comportamenti del personale incaricato dell'assistenza.

Diffusione del Codice deontologico del Consiglio Internazionale delle Infermiere per la professione infermieristica.

Per essere efficace, il Codice deontologico del Consiglio Internazionale delle Infermiere deve diventare familiare agli interessati. Noi vi incitiamo a contribuire alla sua diffusione nelle scuole infermieristiche e tra le infermiere, attraverso gli organi di stampa infermieristici ed altri *media*. Il Codice dovrebbe essere inoltre fatto conoscere alle altre figure professionali sanitarie, alla collettività, agli utenti dei servizi ed agli amministratori, agli organismi di difesa dei diritti del cittadino e alle organizzazioni che si occupano del lavoro delle infermiere.